

Mahjas Weefis.



Mahjas Weefis ar peeflumecem maffa:

Politiks un literariks laikrakts.

Redakcija un espedicija atrodas Riga, Ernesta Plates tipo-litografija, butu leetunē un foto-litografija pēc Petera bafsa. Stundinajumi maffa: 10 lap. par weenas slejas smalku rakstu rindinu, preefšpuse 30 lap. Apstallejumi un Mahjas Weefi un studinajumi sustami un šahabu adrefti. Bz. osonowimo raseru Masca Bianca, r. Para. (Mahj. Weefis esped. Riga.)

49. gada gabjums.

Mahjas Weefis linahk weenreil nedēļā, treschdeenās. — Ar katru numuru linahk literariks peelkums un katru mehnefi temkopibas peelkums.

Manuskriptu esubstatajem jopafino redahjai wina ihlee mahri un adreft. Manuskriptu peefshat jarefneefi ar honorara peeprojams un leetums (ar pašča manuskripta). Mahji def schabās peefšimes itis usluhtoi par ihbeem, par fureem honorarā nam maffajam. Honorari ihumami aroem tam gaba seturfeft, hwa raksti nodraufati waj wehlafofi ihgetru nedēļa latta pēh nojeefufofi seturfeft. Ras ihini latta honoraru neimeem, teef usstatis par tabdu, kas no honoraru aroem. Weefseepes manuskripti neeset apstali ihuhtei, ne ar usalabati.

№ 9.

Rigā, 3. martā.

1904.

Latweefshi,

Kas wehšas pīrkt deenwidos Rijejas gub. semī, lai lafa studinajumu ar plachakeem pafaidrojumeem "Baltijas Weefinefcha" 46. numurā, kur teel ulajzinati latweefshi lombantija pīrkt 5000 dejet. leela semes gabalu ar mefchu, gataweem tihromeem un plawam, tursch teel leht pahrdoto. Weh schā semes gabala teel wehš ari zita seme pahrdota leelateem un malateem gabaleem pēh wehleschanās. — Kas brauz semī epiwrti, teel luhgts peceet Rijejā pēh schās adreft: Подоль. Александровская улица № 38, в. почтамту "Александровские номера", no fureenes latweefis nomabīs uf pahrdodamo semī. — Rahdas deenas palstschu Riga, w. roc. "Латвия" na Cynopoc. yz., tam ihdewiba un fas wehšas war peenahft. Mana pašā adreft: м. Горькогостайнол, Киенск, ry6. Гну, Алядерту.

Ar zeenifschanu Eduarda Niderts.

Čatura: Kara finas. — Lokatiwa "juntinskā". — Par neitralitati un farp autistam iuhnezeibas teefibam. — No eefšimes: a) Waldbas finas. b) Baltijas notikum. c) No jitam Kereefijas pufem. — No Riga. — Grahamu galde. — No ahrjemem. — Udrupes (torgi). — Tirus finas. — Batejas wehstules. — Telegramas. — Dschadi raksti: Japani. II.

Literariskā Peelikuma: Semes behrni. (Turpinajums.) — Ispēstee.

Kara finas.

(Iš "Waldbas Wehšnefcha".)

Generaladjutanta Aleksjeewa telegrama no 24. februara. Juhfu Keisaristai Majestatei wispadewigi finoja fihumus no 22. febr. Wladimostofa ap pulsten 11 no rihā eenaadneka ešadra, schefšam pagahjufe gar Aftoda salu un dāfchu fihumus mejdama abus kreferus atslabja salas seemešos. Pahrejees twai rindā dewās uf Ufurijas līhji, blaksti peekraftei ne tuwat par 15 werfem. Pagahjufe aif Juhsepa latna un Ufurijas baterijas ešadra tabdā pašča labritiba nehma tursu uf scho bateshu, schaudidama no abeem fahneem, laifam ar pulveri ween, lai fahiditu leelgabalus. Pulsten 1,35 min., tuwojers uf lahdam 8 werfem, preefšpuse fahla schaudit ar preefšgala leelgabaleem un pēh tam wifa fote brauja gar peekrafi, schaudidama no kreifajeem fahneem. Pa wifu grofšchānās laifu eenaadnees no labajeem fahneem neschabwa. Pēh treschās apgreeschānās ešadra pulsten 2,20 min. beidfa schaudit, nehma tursu uf deenwidem lahbas 10 juhdses pa labi no Aftoda salas un pulsten 5,30 min. nojuda no peekrafes bateriju apwahrfchana. Pawišam eenaadnees ihfchabwa 150 līhš 200 dumbas. Trahpījumu panahumi ir neezigi. Žetofšchānēs un apjeetinjumēs naw apfshdejumu. Jitās pilfēhtas un žetofšchāna dafās apfshdejumī neewehrojami. Garnifona gara fahwollis freetis. Wateriju fogatanofchānās uf lauju notifa preefšchīmīgā labritiba. Pēh finojumecem no 23. febr. pulsten 8 no rihā eenaadneka ešadra no jauna

EXTRA QUALITY

DOYEN & Co.

Brut. Reims.

Champagners

DOYEN & Co.

Extra-sec. Reims.

Buſcha Eau de Cologne ir labs!

japaneem, jo teem naw daufs žetu un tee pašči eet žaur kalneem. Te wehš japeebid, ka no Genfanas līhš Deenwid-Ufurijas robescham, pa peekrafes žetu, ir wairat netā 600 werfes, no tureenes pat līhš Maofschanai ap 800 werfes un no Bengiangas līhš Jalu upei (Jitfchu) ap 250 werfes; tā tad attablumi it leeli, ka drihsumā naw gaidamas ne lahbas leelafas fadurmes. Līhš ar Bengiangas eenefchānu japoni par malā žefchānās weetu ihraudfšuschees Iſchinampas oftu, Laidongangas grihwā, kura tagad jau fwabada no ledus. Bengjona un Genfana ir leelako žetu juhtis, kuri med uf Korejas seemešes: 1) uf Mukdeni, 2) Girinu un 3) Deenwid-Ufuriju. Fufana atrodas tifat lahbas 200 werfes no Simonofeki un no Iſchūmas salas lahbas 80 werfes; tā tad uf ſchām weetam japoni weegli war nogahdat pahritu un muwījū. Fufana gan ir labi tablu no Korejas seemešes, bet tad buhs gatawš dšefšefsch farp Fufanu un Seutu, tad winas nofšme buhs wehš leelata.

Kreewijas wizekonfūls Kolombā fino no 23. febr. la angtu waldes kreewi ofjeereem un 362 "Baroga" matrofšchēm, kuri te atiwesti ar angtu twaitoni "Amfritite", preegrefch pilnigu wehribu un ruhpiwu. "Amfritites" tomandeeris 2. rangas kapteinim Stepanowam edewa rekomanadžijas wehštūlī pēc Želtonas gubernatora. Pēh dabuhtā riſtojuma muhfu judneekus watar bef nelahdam formalibam pahrweda uf kreewu twaitoni "Malaija", tursch peeder Riht-ſſijas beedeibai, pēc tam tof ihuhtā, ar ſchām urrā ſaujeeneem. "Malaija" 24. februari ihgahja uf Odeju.

Port-Arturas žetofšchāna lomantīs fino, la 26. febr. ap pulsten 12 nakti uf juhras pēc apwahrfchana, muhfu gairnas mejeju ſtaros bija pamanami fugi, kuri ihfſtatijas la torpedu laiwās, uf kuzām muhfu baterijas fahla schaudit. Pulsten 2,40 min. juhrā ihgahja muhfu torpedu laiwās, kuras pīst. 4 reetumos no Baoteſchānās bahlas nahja fadurme ar eenaadnees. Pēh dāfchēm ſchahweeneem eenaadnees aifbrauja uf deenwidem uf ſchantungas puſi, kamebr muhfu laiwās atgreefās atpafak Port-Arturā. Pulsten 6 no rihā no jauna rifa ihfuhſtās torpedu laiwās, kuras pēh puſtundas atgreefās atpafak. Pēenahja wehšis par eenaadneka ešadras tuwofchānos. Pulsten 1/2 9 japoni fahla apfshaudit muhfu kreiferus un žetofšni. Eenaadneekām 14 fugi. Eenaadnees ſchāuda no Aif-Baoteſchānās.

Generaladjutants Aleksjeews iſ Mukdenis fino no 27. februara: Flotes wizeadmirals Makarons no 26. febr. fino iſ Port-Arturas: 26. februara nakti ihfuhſtās 6 torpedu laiwās, no tām 4 sem 1. rangas kapteina Matuſewiſchā wifwadibās,

Dschadi raksti.

Japani.

II.

Tagadējais kofsch, wifmas pēh japonu apgalwojuma, ihfehšās Randſchurijas un Korejas deht, kur japaneem eſot bijuſchās wajadfiņas kolonijas. Sa jau reif wajoga koloniju, tad pašču seme, azim redst, ir par daufi deefi apdſhwota, tā ka daufi preefpefti uf wifem laifem aifſahf ſawu tehwu tehwu dſimteni un dotees ſweſchumā. Baluſhofimees taphē, tā ar ſcho leetu ſtabw Japana, waj winas eedſhwotajeem teefcham watar naw telpu. Muhfu konfūls Hakodate M. M. Hedenstroma iſs par ſcho jautajumu neſen Geografifſkajā beedribā tureja preefſchlaſījumu un pašneefda pawifam dihwainas finas, kuras rahdas, ka japoni nemas tā neſteidſas projam iſ ſawās dſimtenās.

Japana aptwer 400,000 kwadratkilometrus un it uf weenu kwadratkilometri nahf 117 eedſhwotaju, tā tad wina ſamehrā gan deefgan beefti apdſhwota; bet wifš japonu ſtaits — wihreſchu, ſeemeſchu un behrnu — las dſihwo ahrſemēs, knapi ſneefšas līhš 150,000. Un pēc tam ſchē wehš naw nelahdi koloniſti, bet tifat lahdu laifu uſturas ahrſemēs pētnās deht; pēh gabeem 3 wini brauz atfal uf mahjam. Tā tad dſimteni uf lahdu laifu atſahj pa leelai datai japonu ſrahdneeki. Pa leelai datai wini dōdās uf Sameenotām Waiſim, Hawaju ſalam, tab uf Koreju, Kanadu, Ķinu, Kreewiju, Auſtralkju u. z. Sawu ſrahdneeku labā ſaweenotās Waiſis aprebeſchoja kineefchu eeluhſchānu un pat ſipri ſpāidija japans, praſdamas no atbraujeem ſinamu ſumu naučas. Weh par ſchēm ſpāibeem japonu waldbā neewen nepāhifſteja, bet wehš dewa padomu ſawem po-waifneefem, labal palift mahjās. Weh tomehr uf Saw. Waiſim un winu kolonijam pluhda wifleelafis ſtaits japonu — proti 90,000 (to ſtarpā 13 1/2 tuhfī. ſeeweetes).

Un pate japonu waldbā aptureja japonu braufſchānu Kanadu, taphēz ka ſchāi ſemē darba apſahkti beefſchi mai-

notees. Anglijā un winas kolonijās dſihwoja 8215 japoni. Auſtralkija pret kineefchēm un japaneem leetoja pawifam ſawadu līhšefli. Turp drihw braukt ihweenam, bet latram japonim waj kineetim, kas tur nonahf, jaſin ne mafat par 50 wahrdeem no žebkuzas eiropeefchu walodas, kura walſti lomifaram nu ekrift prahtā eſaminet. Saprotams, ka lahdu eſamenu neweens newar nolikt un lehtais dſeltenais ſrahdneeks watar neufſahjas par konkurentu baltajam, ko ween ari til wajadſeja. Ķinu 1900 g. apmeleja tifat 3803 japoni, Korejā bija jau ap 16,000 un tagad tur ir ap 20,000 japonu. Uſtufschānās Korejā japaneem teel eereſhinata par weenu gadu kara klaufšas. No tam nu gan newar taift nelahdu droſchu ſlehgumu, jo to pašču atweeglinajumu kara ſlahdā dāuda ari Japanas deenwidneeki, kuri aifjet uf ſeemešes, Jeſo ſalā, kur preefch aifgabjeem ir fwabada ſeme. Weh war jau buht, ka aifgabjeem uf Koreju dōdot atweeglinajumus, Japanas waldbai bija ſewiſſi noluhfi.

Kreewijā — Pečubras un Peemuras apgabals — japonu ſtaits naw leelaks par 3000—4000, no kureem puſe ir ſeeweetes. Preefch tabda leela apgabala ſchis ſtaits ir wifai neezigs. Pēc mums japoni parahdas tifat la ſrahdneeki un tirtogajti.

Pawišam japonu ir 47 miljoni un ja no ſchēm tifat 150,000 lahdu laifu uſturas ahrſemēs, tad ſchis ſtaits teefcham naw uſſtatams par lahdu eewehrojumu. Pēh paščas waldbas ofižialam ſinam Jeſo ſalā ween wehš ir ſeme preefch 5 miljoneem eedſhwotaju. Ne mafums fwabadas ſemes ir ari Formoſā, kura līhš ſchīm laifam wehš naw pilnigi apfluſhinata. Un las wehš netizamaki — fwabadas, neapſrahdatas ſemes ir ari wehš pašča Niponas ſalā, kur to gan bija gruht žeret.

Kas ween Japānu redſeji, apgalwo, ka wifleelafā dāfa eedſhwotaju tur dſihwo gan ne bogatigi, bet, tā ſala, dſeedadami, jo winu materialās wajadfiņas ir neezigas un ir daufš, daufš weglaki apmeerinamas nekā kaut kuzam eiropeetim waj amerikanim. Un tā ka naw parefšams, ka ſchē apſahkti drihwā nahkotne waretu grofſtees, tad ari ſchūmbriſcham par dſeltenajām breefmam naw daufš ko baiditees.

bet ar to nebūt naw teiſts, ka nederetu par to pahrdomat preefch nablotnes. Ir iſteiktas domas, ari no de Wollana, muhfu agrafā ſubina Nagafaki pilſehē, ka Japana, dabuhtā dama lahdu Ķinas ſemes gabalu, taptu tifat wajjaka; bet nu Eiropas walſtis Japonai ndroſchinaja bagatigu fontribujū, tā ka wina warea nobilinat warentu armiju un ſloti.

Pēh wifa ſawa gara japoni leelifti nemas neſenas pēh materialaem labumeem, ka to apſeejina Belikans; muhfu agrafais konfūls Tokohamā. Kas ſihmejas uf waldbas reformam, tad tauta pate par tām mas intereſejas un tifat lab waldbā dāufina jaunako pahrlabojumu, wina top ſinſahreiga un pahriņas. Sawā dſihwe tauta turas pēc ſawām wežam eeraſcham, wejeem darba rihleem un naidigi noſlata, lab tur rauga eewest to jaunū. Pa wežam japoni ſubta ſawus behrnus wežajās tautſlōlās, kur dſeed muhſchigi to pašču wezo dſeefmu, kura atpogufošas wifš tautas uſſtati un dſihwe ſahritiba; ſchāi dſihwei naw nelahdu pamatu, tagadne pahreer tā ſapnis un par tā iſſuſchānu neustrajas. Un ar ſchabdeem uſſtateem war eet kara pret Eiropu, lai peepiditu lahdu abſtraktu ideju tā "Aſija preefch aſtateem". Starp Japanas jaunajeem ſaudim („jaunſrahwneefkem“) ir jau nu gan ari ne mafums lahdu, kuri žitadi ſaprot dſihwi, bet winu uſſtati tautā wehš naw atradufſi pēeju.

Kreewijas tirdſnezeiba ar japonu, lai gan tā koti tuwa, ir wifai neeziga. Eiropas-Kreewijai ar Japānu naw nelahdas darifchānas un Sibirija ar winu tirtogjas par lahdeem 2 1/2 milj. rublu. Kreewijai no Japanas naw nelahdu labumu, bet gan otradi. Japoni gluſchi par wēlto ſwejo gar Peemuras, Kamſchatlas un Sachalinas preefſchēm un Japanas mutinija Hakodate nendama pa 15 proz. no peetlſtās ſiwju wehribas, ihgabus dabū 2,188,000 rbf. eewedamas mūttas. Tā tad japoni ihgabus gar muhfu preefſchēm ſawwejo par 18—20 miljoneem rublu ſiwju. Kreewu ſwejs par Japānā nowefšām ſiwim nopelna tifat 170,000 r.

Naw nemas eefſehjams apfargat mums wifās plāſchās tufneſchānās preefſchēm un ſcho apſahkti iſleeto japoni. Uf Sachalinu un Pečubras apgabalu 1900. g. ihbrauja 13,400 japonu uf 141 twaitona un 145 buru kugeem. Un tad Pē-

prasa leelu mahfšu un leelus lihdselks, un korejeseem nav ne weenas ne otru. Tisti un plosti fastopami toti reti, ta ka wibeefchal nahlas brault jaur brasleem, pee lam beesejee plusdi pawafaros un wasara us ligu laiku pahtrauz jebkuru satifimi un leetainā laika braufschana wifai grubta. Schahdu sliktu jeku deht Koreja ari titai reti war fastapt ratus un wifas nahlas teel iswadatas us wehreschu un frigu muguram, waj ari tas isnehsa sewifski strahdneeki, kurti fastahw pilnigi nolabrotā organizāzija. Tapeh; leelalam kara spehlam, it ihpafchi wehl ar leelgabaleem, loti grubti titi us preefschu, bes tam ari trufsti wehl lopu ehadamā. 1894. lihds 1895. gada kara japani, eenaidneeka netrauzeti, gabja zaurmehra 10-11 werstes pa deenu; 5. brigade no Genfanas us Bengjangu gabja 9 1/2 werstes deena, pee lam winai no leelgabalū frigeem apsprahga 11 proj. Pa labo jeku no Bengjangu us Hifschu wini gan gabja 20 werstes pa deenu. Pee tam wineem nahjas us ligatu laiku apstahtees, lai sawestu lahrtiba pa kalnainem jeteem ifjufuschas rinbas. Ja schahdas atpuhtas ari eestaitit, tad japani pa deenu nogahja titai 5-6 werstes.

Par japanu usbrukumu Wladivostokai atrodam "Wald. Wehstn." schahdu telegramu no japanu estabdas admirala Kamimuras. Peh; eepreelch fastahdijas disposizijas estadra eeradās pee austrumu eejas Wladivostokas ostā 22. februara rihā un tai wabajseja taitit jeku jeku pa juheu, kura bija apstahā ar ledu. Ahreja reidā kreewu fugi nebija manami. Japaneu fugi tuwojās baterijas, kuras atrodas lihdscha jemeetu pufe un nosahjas kaujas lahrtiba ahprus to bateriju schahweena, kuras stahdu us Baljans augstuma un Boffora schaurumā. Apshahdujuse no pulstien 1,50 min. ostas eefschajo reidu lahdas 40 minutes, japanu estadra aishrauja. Es domaju, ka muhsu schaudischana padarija leelu schahdi. Us peefrautes saldati bija redjami, bet baterijas neatbildēja us muhsu schaudischanu. Pulfsten 5 peh; pusdeenas ostas eejas rihā pufe bija redjami melni dumi; es domaju, ta tee ir dumi no kreewu estabdas, bet tee pamajam nosuda. 23. februara rihā japanu estadra isfufschaja "Amerikas" un "Strelnieka" lihdschas, bet pee tam wina neofa sewifschla nepamanija. Ap pusdeenas laiku fugi atfal tuwojās austrumu eejai Wladivostokas ostā, bet kreewu fugus netredseja, baterijas ari neschahdija. Tad estadra gabja us Pofjeta lihzi; ta ka ari tur eenaidneeks nebija redjams, tad muhsu estadra atfal aishrauja projam.

Pee tam "Wirsch. Web." peebilt, ta scho usbrukumu Wladivostokai neman usstatit ne par lahdu nopeetnu, lai gan schaudischana japeem mahsaja dahgu naudu (200 schahweeni, katrs pa 3000 rbf., kopā 600,000 rbf.). Wladivostokas eefschaja osta ir pilnigi aifargata jaur apstahrejeem kalneem, ta ka no juhras puses neman nered; waj tur atrodas fugi waj ne. Ja japani buhtu nodomajuschi nopeetni usbrukt Wladivostokai, tad wini tur nebuhtu eeradu schees titai ar septineem fugeem; japeem weentahrschi gribejas isfinat, waj Reigensteina estadra atrodas ostā waj ne. Peefrautes baterijas newareja atbildet us eenaidneeka schahweeneem, jo tas schahweja par daud; tablu. Ja kreewi buhtu gribejuschi atbildet, tad wini to buhtu darijuschi titai ar fugu leelgabaleem. Bet kreewi neatrada par wabajsihu atbildet un tapeh; jautajums: Kur atrodas Wladivostokas estadra? japeem palika neifstaidrots un tas wineem fredi grausch.

Ta pate awife ari peewed dahschus sawā finā wifai interesantus iswilktumus if japanu beejajeem schurnaleem. Liberatu organā "Reifet" pafschamais raktneeks Matsumura nahsta: "Agri waj wehli, mirt reif wajaga. Waj naw labat mirt par wehtu leetu, par japanu wirswaldbihu Tablajos Austrumos. Sabat nosudijim no semes wirfus ta waroni kara pret kreewem, un newis ta lukaimi nosuht no semes wirfus." Ipagati Manschiro, Lofijas uniwersitates profesors, sawa apzerejuma preefchagalā usstahdijis wahrdus, kuras generalis Kuropatkins, apmekledams Japaneu, teizis marsham Ito. Pehdejais lihdsis, lai Kuropatkins walstidigi isfator sawas domas par japanu tautu un winas kulturu. Kuropatkins atbildelis: "Japanu audfinaschana ir tas kau-nums, ta smadsenes teel kultiwetas par daud; kamehr par juchtam neruhpejas." Manschiro scho aifauksimi usstata par gluschi pareisu. Peh; wina domam japani newareschot if-pilbit sawu kulturisko usdewumu Tablajos Austrumos, ja audfinaschana nekerjees pee jaunibas dwehseles. — Schurnala "Kolumin Schinbun" lafam: "Wehs finam, lahdi ir Ang-lijas nopelni. Saweenotās Walfis, schi japanu-angu lih-gumu kusa lihdschalibneze, ifpildis sawu lomu. Anglijas eefpeldzija us Tibetu — it la weentahrscha sagadischanas, bet wina tomeht atwifis Kreewiju. Kas shmejas us diwu Tschilles kretseru pirtschamū, — Anglija ar scho pirtumu pee-rabhija to, ta wina prot ifpildit sawu beedrenes lomu." — Wenschiro schurnala "Tschaido" isfatas par japanu politiku kina: "Kinas newiteelkamba ir paradolfs, tas warbuht war noberet titai diplomateem ta laika lawellis. Kinas isfalschana nenewehrschama. Ar frasam newar atbalst ehtu, kura grosas fagrut. Driht no Kinas atfiks titai lehweri. Japanas intereschu labā ir nepeezeschami, ta Kinas isfr-schona netisku nowilginata neweenu minuti, jo schimbrischam Eiropas walstis kinu wehl newar aprih; — winas naw sa-gatawojuschas."

Kinu aprih; patiktos gan japeem weeneem pascheem, bet ta leeta newas naw itl weegla; wabajsihs daud; naudās un tas japeem ir loti maf. Telegraf; jeku sioja, ta ja-pani jau tagad apstahās peh; kredita. Pee tam "Wirsch. Web." nostahda blaus dahschas interesantas finans. Reuters wehstija, ta Lofijas wihri wehl newarot nahst staidriba, tas buhtu derigati: naudu aifemitees Eiropa waj Amerikā, jeb waj wehl pagaidit. — Ja jau war wehl pagaidit, tad, finans, kuru war west galā ari bes aifsehnuma. "Det to-mehr, turpina Reuters, te atfihst par labaku aifemitees tuhlin, nesā to darit nahfotnē, tad warbuht kretifka briedi naudās ewajagas bes laweschanas." Ar ziteem wahrdem, japani tagad atfihst, ta preefch 3 nedelam bija daud; weeglati aifemitees naudu nesā tagad. Tad anglu awifes loti no-preezajas, ta marfifs Ito ezejts par sūhni Korejā, jo: Japanai wajaga eeguh; Korejas ufizibu, tapeh; la karsch wiffkes ligi un Korejai driht nahfkes peegahdat wifu waj-ahdigo armijai. Keelatas staidribas neman newar praft; lai japani no saweem beedreem, angteem un amerikaneem,

negaida it neneeka, bet it wifu no korejeseem, kuras tee ari newawesees, isfuhst us beidjamo.

Ta tad tagad jau sahl pamajam parahditees, to angli ihsti gribeja panahdt ar sawam rihdsichanam. Schai finā loti interesanta lahda "Wirsch. Web." peewesa "Berl. Tagebl." korespondenta wehstule if Londonas. Kreewijas sūhntim Wensendorfam bija eefpehjams Peterburgā apleezinat angtu waldbibas un pascha karata Edwarda VII. meermihligos no-luhtos, bet winam nahfkes grubti lahdam eefstahsit, fara korespondents, ta Anglija wifabi nebuhtu kuhdijuse Japaneu us koru. Ahreji Anglija gan zentās Japaneu atturet no meera pahtraufschanas; bet neraugoties us wifam puhlem, un pat wehl par spihst tam, Anglija netizeja, ta meers usturams un to atfihdama, wina apstahklus sahla ismantot few par labu. Anglija nelad nebuhtu usfahfuse Tibetes dahrgo eefpeldziju, ja wina nebuhtu stahdujuse, ta karsch peegreesis wifu Kreewijas wehribu. Kas tad jits gan ir tahda grubta un dahrga eefpeldzija, jo ne koram peelidstinas pasahstums, kas Anglijai nebihstams un Kreewijai nahdigs? Lai kara gaita us pawasari buhtu waj lahda, Anglijai peedejes Tibetes kalnu aifak. Un wiff tas peh; tam, kad Kreewija angtu-buhru kara eewehroja stingru un Anglijai lahwehligu neitralitu! — Anglu diplomati gan mafleet zitatās domās, bet wino gala mehrtis tomeht paleel: lai jits isfahsch kartupelus if spruf-stem. Wini ari zer dabuht lahdu lumofu peh; kara, jo weens no teem isfeizes: "Peh; kara, tad wabajdes nolabroti ap-stahklus Rih; Afija, nahfkes sawu wahrdū runat ari jitam walstim un tad wifas atgahdinasees, ta Japaneu Kreewijai usbrukufe bes kara peeteifschanas." Un pee schis "runa-schanas" Anglija droshi ween zer ko "isrunat" preefch sewis. Pee tam wehl schi runaschana, peh; angtu diplomata ap-galwojuma, notifschot tuhlin peh; pirmās leelafas kijas, tapeh; ari karsch newiltschotes ligi.

Kreewu awifes jo beechi sahl parahditees azuleezineeku nostahsti par japanu pirmo usbrukumu. Pafneesam te if "Wirsch. Web." weenu, to raksta Matowa kungs. "27. jan-wari deena bija skaidra un toti jautā. Wifadu tautibu rof-gais kauschu bars druhmejas gar Port-Arturas ostu un ap-stahija jaur japanu minam apstahdetos trihs fugus, kuri stahweja lihdscha galā. Kreewu farunās bija dfridams dfrifsch sahchutums pret japeem, kuri nodewigi usbruka mums bes kara peeteifschanas. Kineeschi jaurti ischaloja sawā starpā un wino melnajas azelēs bija manamas it la-kama preeka dfrifseles. Angli un amerikani fotoja ar wei-falnezifku weidu un usfubinatem wahbteem. Wifbraukt ne-papshjuschee japani fapredās kopā un wino gihnjos bija rehjanas titai lopifstas isbailes. Ap pulstien 11 norihbeja leelgabala schahweens un tad wehl un wehl. Trolfnis bija fipraks nekā pa nakti un to pawadija tahda ta laukona. Estra bija weena dfrifwu kauschu stahwa, kuras pahrbihles bija pahrenehmuschas. Seewetes ar ispuhruschem mateem un pahrbijuschamees azim strehja, it la pate nahwe winām dfrifhos us pehdam palat. Fuhmani aulekusch dfrina firgus, laudis fahbraudami. Kalfens eezirta ufraugs, mifstifka jeh-rene, publejas schiglumā pahrepeht jitus, bet kineeschi bija pahratit par wifsem, — tee pahrewehtās par lopeem: tee preefchijos nosita gar seni, pahrituschos mihdija lahjam un strehja un strehja, atpatat nestatidamees. Un gais; pa tam dimdeja no leelgabalu rihbeeneem kaut tas krita un ispratichkeja. Japani bombardēja Arturu. Man nahzās pee-kreetes pee telefona staba, lai kauschu ftraume mani neaif-rawtu projam. Wiff behga if ostas us pilfehju un peh; trim minuem eela bija tukfcha ta ismirufe. Man palika druhmi schai tukfchumā, schai dunonā, bet es tomeht duhichu saeh-mis gahju us ostu.

Cela bija apsehta ar fitila gabaleem un schahdam tahdam lampatam. Gais; oda peh; stahbeem duhneem. "Nomy Kra;" redahzija bija isfiruschas wifas ruhtis. Dfinaala lihdscha un apstahita dahschadam schehpelem. Wifis lihdscha, ta no mescha deguma, lahjas eedselteni dumi, jaur kureem saule rehgojās ta dahla bumba. Un schaudischana dunaja nerimbama. Rahda ostmalas karta bija afis diwas plata un lahdu afi dfrta bedre, kura bija zehlusēs lahdoi 12 zollu bumbai sprahgstot. Wifaplahri mehrijās faploftas lastu schehpreles un lahdas ischuguna mahschinas atleetas. Atrados palladan Baipalu kalna peelahje un tur es gribeju ufstahpt augfcha, jo no tureenes wareja pahredset wifu lauju. Steigischus rahpos augfcha pa stahwo, kintaino kraftu un biju jau safneehis lahda kineescha mahju, tad kaut tur tu-wumā pahfprahga atfal lahda eenaidneeku bumba. Wif mahjas, peepreduschās pee plahnās seenas, sehdeja diwas seewetes, weena weentahrscha kreeweere, raiba galmas laka-tina; ar meerigu flatu; otra, lepnā modes zepure; ar pahrbijuschos gihmi Wafus seeweetem bija peepredes lahds 12 gadu wezs kineetis. Tas azim redhot pa laitam saudeja pahtu aif bailem un nerimfigi kleebs, ta mafs fimens lweez, kad to lauj. Tur sehdeja ari lahds kreewu amatneeks ar nopeemu seju un meerinadamees pahfahwigi atahroja: Wina neweena neschehlo! Selta kalns, ostas galwenais farg; bija pahrewehtes par wulfanu. Wirfoime bija duhmos tihja, if kureem isfahhwas pa ungs stadam. Wifis juhreas apwahrtfnis bija duhmu pahrtlahis un lihdscha galā eewainotee "Retwifjans" un "Zefarewifschs" atreebdamees ifgrubda ungs schwihtras. Wif duhneem eenaidneeku newareja eeraudit. Un schahma taitfchu ar besduhmu pulweri! Rā gan bija agraf, kad leetoja duhmainu pulweri? Es biju eefstajees kaujā un nebuhtu greesis nelahdu mehribu us tu-wumā isprahgstofcho bumbu, ja spehich fiteens mani nebuhtu nogahfis gar seni. Ahmena schehpele nobrahja manū peeri un eefkrambaja waigu. Azis palika wewelas. Wabajseja lahpt no kalna femē un mellest uhdeni. Un schaudischana arween it dunaja. Man nahzās eet gar kara flinnizu un pee wahrtreem stahwofchee saldati peefidibās pee manis. — Nahkeet pee mums, te pahreese! Palkausju laipnjam usajainajumam un peh; zeturfchuna stundas isnahzu us eelas ar marli apthiz. Sanu muhschu newifmifschu to kuhpidu, ar lahdu mani sagaidija Port-Arturas flinnizā! Schaudischana gandrihts bija apfufufe un flimee ofizeri, isnahuschu us flinnizas augsto teraf, fahufufminati man pahstahroja, ta japani ar leeleem saubejumeem atfisti atpatat.

Anglija. Angli isghnijās wewelus 6 mehneschus ar trakō mullu fomatu femē un tagad nahfuschē pee gala spreeduma, ta schimbrischam wiberigal buhs nobeigt, eeweh-rojot wehl, ta no Indijos atfuhitee saldati tagad pagalam nogurusch. Ahās ari naw uhdens dahonams, ta la gribot negribot janogaiba leetainais laifs. Nulla brijwo laiku is-leetos bes schaubam sawā labā, un ees tury, tur wi-nam buhs wifidewigati. Ta tad wifas angu puhles, eetreht mullu Somalijos austrumos, bijuschas gluschi weltigas un peh; pahtraufuma eefpeldzijai atfal wabajses eefahst wifu no pirmā gala.

Makedonijas jautajums. Peh; kara sahlchanās Tablajos Austrumos angli sahluschē toti interesetees, ta kurti ispilditu Mürstegs programu. Sultans tad ari pafteidsees jelt preefchā schandarmierjas itumus, kurti isstrahditi peh; frantschu parauga. Turzija ar to gribeja panahdt sefofcho: schandarmierja paliks ta pate lihdschineja un titai buhs jauni itkumi preefch tāš, ta la ahfsemju agenteem atfiku titai uf-rauhfiba par scho litumu ispildischanu. Turzija pat gatawa atkaut italeeschu generata abjutanteem brault us Makedoniju, lai ispehtitu weetejos apstahklus un tad dotu peenahjigus no-radhijumus, kuras turks apfolas eewehrot. Bet walfis schahdus preefchitumus nu gan newarēs peelaisi, jo Tur-zijas schandarmierja pamatigi japahgrofa, newar palit; pusjehtā.

Japanu. "Wald. Wehstn." raksta, ta pamajam nahl gaismā japanu saudejumi pee usbrukumeem Port-Arturā un ta ahfsemneeki jau ari sahl schaubitees par japanu ispaufām setmem. Rahds no twaitona "Argun" pafschereem (scho twaitoni apfihlaja japani) nahsta "Journal des Debats", ta 16. febr. Sasebā, tur "Argunu" noweda, nonahja japanu brunu kreifers "Afuma", diwu jitu kara kugu wiffis. Driht; peh; "Afuma" ostā eeradās wifai behdiga stahwofli otrs leels kreifers ar salaufteem skurfteneem, apjirteem mafteem un dela ispostidam datam. "Argun" palita "Sasebā" lihds 23. febr. Meilgi preefch wina isbraufschanas peenahja finā, ta Welha-wejas tuwumā nogrimis japanu kreifers ar wifu eefpachu un Tschifu tuwumā kreewu pafschereu twaitonis redseht no-grimfam japanu minū postitaju. — Admiralis Togo finā, ta tagad jarihfojas taupigi ar bumbam, jo us fabrikam naw lo-jeret. Newarēs japani wairs jau ari ta strahdt, ta ar kinees-foeem: pee Jalu upes isfahhwaschi wifas sawas bumbas, wini schahdija titai ar pulweri un kineeschi, damadami, ta japeem wehl daud; bumbu, sahla schobitees. Ja tagadejos apstahklus juhreas kaujai naw ahtru panahktumu, tad usbrufejs jau ir paspehlejis un ta tagad japeem eet pee Port-Arturas. — Telegraf; sioja, ta 2500 japani malā islahpuschi Blak-fina lihzi un tad dewuschees us Mandschurijas robefcham. Wet tagad israhdas, ta tee naw papshjuschi robefchas sa-fneegt un teem aif leela aukfuma un bada bihs jagreeschas atpatat us peefrafti. Rahds 1000 no wineem gahjuschi boja jaur salu, flimbam un badu.

Geefleetu nodala.

Naudas wilstofchanas prahwas. Schinis deenās Rigas apgabaleesah kriminalnobaia itteesaja diwas kriminal-prahwas par selta un fudraba naudās wilsto-fchanu.

Pirmā prahwa bija pret Fridrichu Kofki un Sawelju Andrejanowu par wilstotu fudraba pusrubu pagatawofchamū un isplatischamū. Pagahjuscha gada pawafari Rigā wairafās weetas parahdijas wilstota fudraba nauda, femifchi pusrubla gabali. Weidot isdewās apheetinat lahdu schahwicu zilwetu, kurefch weenā otrs weetā, sewifschki masfatas pahrtitās prefdru tirgotawās bija eefmehrejis wilstotus fudraba pusrubla ga-balūs, par pahrtis kapeitam scho to eepirfamees un aifitumu fanendams pareifā naudā. Apheetinatais israhdijas par Kaunas gubernas femneeku Andrejanowu, 23 g. wezs. Ap-heetinatais jela us poliziju gribeja isbehgt, bet tas winam neifdewās. Kratot pee apheetinatai atrada weenu wilstotu fudraba pusrubla gabalu, kuru wifsch teizās dabujis lahda restorazija. — Driht peh; tam apheetinaja ari lahdu otru schahwicu personu, kura bija lihdsigi rihlojus. Apheetinatais israhdijas par Kaunas gubernas femneeku Fridrichu Kofke, 29 g. wezs. Pee wina atrada trihs wilstotus pusrubla ga-balūs. Tos wifsch teizās pirjis par 30 kapeitam no Wal-meeras maspilsona Michaila Sidama. No fahfuma neweens no abeem apheetinateem par wainigu neatfinās. Weidot tomeht wini atfinās. Wilstotus pusrubu gabalus wini pa-gatawofuschē kopā ar Sidamu, kurefch schai finā bihs loti if-wewajigs. Papreesh wini tos pagatawofuschē pa naktim Saku salā pee Rigas. Wehlat Masjumpsrawas mehchā, wertis 12 no Rigas. Wini esot palaiduschē klajā pamifam pahri par 100 rubteem. Wehlat wini usrahdija Jumpraw-mifschas mehchā to weetu, tur wini wilstoto naudu bija "fabrijefuschē". Turpat atrada ari dahschus fabrijeschanas eerihlojumus. Rā pee teefas to redsejam, wifis bija eerihfot; loti weentahrschi. Tomeht pusrubleni bija isdewuschees deefgan labi. Ta la Sidams jau pa preefchifmefleschanas laiku bija paspehjis aifbehgt un nesit tur noslehptees, tad apgabaleesā schoreif tifa teefati titai abi wina beedri. Tagad abi apfuhdsete wifu pilnigi noleebja, aishahdidami, ta wini esot fleepopolizija speesti atfihtees. Taitfchu wif apstahkli leezinaja wineem par sliktu. Wef tam abi bija jau agraf joditi katrs pa reifei par sahdsibam. Apgabaleesah pree-dums floneja, ta abi apfuhdsete teel atfihst par wainigeem un foditi ar wifu tee fibu atnemfchanu un 6 gadeem pee fpaudu darbeem.

Otra prahwa bija pret Frijū Awotinu par selta pee-zrubu gabalu wilstofchanu. Pagahjuscha gada fahfumā Rigas fleepopolizijai lahds Behrfinsch peeneja wilstotu selta 5-rublu gabalu un teizās finot, tas tos pagatawojot. Wehlat wifsch peenahja otrif; un ufdewa, ta naudās wilstotaj; esot lahds Awotinsch, kurefch paschu reifi ar to nobarbojotees Rigā, Artillerijas eela Nr. 60. Polizija tuhlin dewās turp un pa-teeft Awotinu tur atrada. Kad wimam prafija, lai atdobot wilstoto selta naudu un wilstofchanas rihfus, tas atbildēja, ta winam tahdu neesot. Taitfchu, kratot, pagultē atrada dahschadus rihfus un formas, kas azim redhot nodereja wilstotas naudās pagatawofchanai. Tomeht Awotinsch to noleebja un isflahdroja, ta wif; tas noberot titai galwanoplahifteem mehginajumeem, ar to wifsch jau fendeenam nobarbojotees.



Mana firnigi miškota seewa, mihsu mahte, meita un mahsa
Alwine Ruschit, atr. Friedenbergr, ds. Beker,

1. martā 1904. gadā aizmiga uš mihschigu dušu.

Dšili apbehdinatee pakalpalizeji.

Poliklinika

ahdas un dšumma slimibās.
Riģā, Sčuhnu eelā Nr. 16,
Staw žitu ismeleschana ar elek-
trisku apgaismošchannu, ahrš-
schana ar elektrizitāti.
Slimnečas peenemu fatru deenu
no pliši 12-3 pehž pusb.

S. Simonsous,
eešadži pahrwaldoschš ahršis.

Peenemu slimnečas
ahdas kaunuma, sšilistās,
pubšča un weneristās
slimibās
attal tšeenas no p. 10-1 un no
p. 5-8 wal.

Dr. H. Levy's,
prakt. ahršs.

Dšihwoju tagad
Suworowa eelā Nr. 6,
pretim Wehrmana dahšjam.

Dr. L. Do, lina
Dšemdetaju patwersue
Wagnizas eelā Nr. 4a, pee Dširna-
wu eelās, unem dšemdetajas
fatrā laiktā.

Dšihwoju tagad
Suworowa eelā 8,
pretim Wehrmana dahšjam.

Jahn ahrste
Late Weibel.
Kunšjama: no 9-1 un 4-6.

Peenemu slimnečas
ahdas kaunuma, sšilistās,
pubšča un weneristās
slimibās
tšeenas no p. 9-1 un no 4-9 w.

Dr. L. Gordon
Kul. Kaleja eelā Nr. 30, 1 krep.
Ahrsteju ari zaur masaschu
un elektrizitāti. 1280

Jannekles,
kurās wehšas pamatigi saimecschu
ceemahšitees, war peeteitrees
pee **J. Bumberca** Lutuma, Talsu
eelā Nr. 2. Kurš lahtšees 20
majā šč g. Bumberca un ašinems
wisu uš pawahšneezschu atteezschos
preeschametus. Ar wisem dšehsem
gentišchos fawu labu slawu ušturet
un wehš paplašchinat.
Ar zeenibu **J. Bumberca.**

Patkules pag.
walde,

Zehsu aprinki, dara sinamu, la pa-
gasta nobokli par 1904. gadu -
parešizigsem 8 rubl. 73 kop. un
luteraneem 5 rubl. 68 kop., furi
lahprahšigi janomasha libh 1. ma-
jam šč g. pehž fura termina
peedšiš pabū fabriā. - Wezala
peenemichanas beenas ir noliktas
fatru nebeču peektšeenas, isnemot
trona sšehšbeenas un sšehštu deenas.
Zannekti, furi dšimuschu laiktmetā
no 1. okt. 1882. gada libh 1. okt.
1883. gada, teel ušizinat libh
20. martam šč g. peenest ščai
pagasta waldei furas par gimenes
sastahwu, isglitšibu u. t. t., dehš
cerahšichanas cešauschanas listēs.
Pag. wezala weeti.: **J. Dreiman,**
Stribwers: **A. Rujs.**

Kalknawas pagasta walde

Zehsu aprinki, zaur ščo isšludina:

1) Pehž pagasta nobokli aprehšina
preesč 1904. g. jamatšā pareš-
izigsem nobokli mahšatajem
4 rubl. 70 kop., las lahprahšigi
jajamata libh 1. aprilti 1904. g.
pehž tam nobokli tšs špabū
lahriā peedšitā. Nobokli tšs ja-
nemti pagasta fantslejšā treshde-
nās un peektšeenas no pliši
10-2 deenā, isnemot sšehštu
deenās.

2) Ušizina **Jannektus**, las dšimuschu
laiktmetā no 1. okt. 1882. g. libh
1. okt. 1883. g. pee ščis pagasta
waldes peeteitrees libh šč. gada
3. martam, ušdodot furas par
fawu wezumu, samiltas sastahwu,
isglitšibas sšahwosti un nobar-
schanos, dehš pareitu sinu cerahš-
ichanas fawa klausibas listēs.
Kalknawā, 18 febr. 1904. g.
Pag. wezala: **P. Lapšins,**
Wastmeis: **P. Šmidrs.**

Riģ. Latw. Beedr.
Lautšaimneezibas Rodala
farištos

22. un 23. martā šč g.

Riģ. Latw. Beedr. uama:

1) preeschlaschijumus par nahšamo
semes mehrišchannu Widiemē un
2) Dajschabu jantajumu isšaidro-
schanu par semes nowehre-
schanu.

Sahšums pulšten 10 pr. pusb.
Uš peedališchanos teel ušizinati
braudschu nowehrešchanas tomiteju
lozetti un žiti intereseiti.
Preeschneeziba.

Pastellejumus uš ihštām
Kraines bitem

ta fatru gadu nemu pretim libh
8 aprilti. Zena par jaimi 12 r.
tās paščas labi pahreemojichas
un uš 10 kahnišchem transport
la ūes pahriweetotas. Pee pastelle-
schanas wisa zena ceemahšama, tā
ari pareiša adreše un tuwatā dšel-
žela sšajija ušdodama.
J. J. Antipow, agral Jul. Linde.
Riģā, Kalku eelā Nr. 36.

Traipeklu uhdens
"Gloria"

isnišgina weegli un ahrti wifabus
traipeklus tā: tautu, puteku,
sweedru, swela, asins, elšas,
darwas traipeklus is fatra ma-
gajama kofa. Labumi: Gloria
neatšahj nelahdas sšimes ne smaku
un naw uguns nedrošča.

Noliktawa pee
Georg Straus,
Riģā,
Wehweru eelā Nr. 3.

Slawence separatori
"Radiator-Kurjer"

babonami
Tšuhšmā,
Zanama pahreštas weitlā.

Slawence separatori
"Radiator-Kurjer"

Satra launšimnece ceemah-
šumus pawoite un launšim-
neeziba pahreštas
separatori
babonams
Waltmeer, pee Kreeschmann t.



Ed. Udām & Co., Ceelā Smilšču eelā Nr. 8.
kehka
cerihkojumi
pee
Ed. Udām & Co.
Ceelā Smilšču
eelā Nr. 8.

L. Rosentals,

Grehžneeku eelā Nr. 13,
peebahwā bagatigā
iswehšē pa lehtām
ženam:
pulkšpens,
dahrgatmens,
felta un šudraba
prejes,
alšenida isšrah-
dajumus
no freewu un ahr-
semju fabrikam,
kā ari
galda peederumus
isšudraba - alpata
no **Arinra Kruppa**
Berndoras metala isšrahdajumu
fabrikas. Šlabumus šdara uš gal-
wošchannu.

Buhwes

un
apkalumu peederumi,
amatneeku rihkus
teelā iswehšē peebahwā

Pawel S. Popow,
tehraudu leetu tirtotawa
leelumā un wasās dalās,
Grehžneeku eelā 30/32.



"Radiator-Kurjer"
separatori
babonami
Kafšonami
Kafšonami
Kafšonami

Bezala šchujmaschinnu, adamo
maschinnu u. melosipedu tirtot.



Wilh. Ruth
Riģā, Kungu eelā Nr. 25, Riģā.
(Dibinata 1873. gadā).



Pasauls slaweno
Beniffa (Phönix), **Biesolt &**
Looke, **Wettina** - šchujamā
maschinnu, **Dürtopa**, **"Diana"**

welosipedu
weenigā pahrdoschanae
weeta.

Pamahšiba adišchamā un
mahšligā ischuhšchana par weitt.
M155f

Pascha dardniza Pilniga gal-
wošchana. Lehtāšas ženas.



"Radiator-Kurjer"
separatori.
babonams
Waltmeer, pee W. Wehšt šga

K. Lorch & beedr.

Riģā,
Kungu eelā Nr. 22,
Dahšberga nama.

Baltijas fabrikatu
noliktawā

dabujami
wisadas sortes
andelki,
linu un patulu dšijas
par fabrikas ženam
pee
K. Lorch & beedr.



Fotografiski
aparati.
Wisi fotogra-
fistee peede-
rumi.
Plates, pa-
pieri u. t. t.
šimilijas
šim. tihšas.
Objektivi.
Ceelakais krahjums. Dehtakā ee-
gahdaschanda weeta.
Ššuhšichona uš pehžmakšu.
Emil Borchardt,
Riģā,
Waltu eelā Nr. 10.

War ihštam garante tihai tad, jauskatra gabalina
atrodas sšehšlārd. mahšas bilde.

Herba seepes.

No dandš ahršcem uš labāto ceetiltas.
Herba seepes dahšpehž wisus libhšchinesos
libhšklus pret fauso un sšapš ehdē, pinneem,
lahšumeem, dahšadeem isšitumeem, ahdas
neesfchannu, blausgam un žiteem ahdas
netštrumeem.
Ra labatās dšedehšchanas libhšklus pret fatru
ahdas isšitumu ir **Herba seepes** uš galwošchannu
glušchi nestahšligas un neatšahj uš weelas ahdas
nešahda ešpabū, deš gan mahšajotees ar winām,
tā ar labatām toaletes seepem, dara ahdu
sewšchoti gludu un smalku, tā ari dob gšimim
daitu isšlatu.
Pehž mas leetoschanas jau labatec panahštumi.
Dabujamas wisās apteekās un apteeku preesču tirtotawās.
Galwena noliktawa preesču Kreeschinas: **W. Schneider,** Riģā
Sčuhnu eelā Nr. 1.

"Nadeschda"

apšpirināš wintahšibas birojs
no **Th. Fleischer** kšjes
Sumorowa eelā Nr. 32, telef. 914,
ceetē tšl wšlabal reformandetus

školotajus,
grahmatwešchus,
forešpondentus,
pahrwaldneetus,
štribwers, tā ari ar lab. leez.
šulajinus,
fantscerus,
dwornikus,
puškus u. t. t.

Ahtra un apšiniga
apkalposchana.

Mana
študinajumu ekspedizija
peenem študinajumu preesču
abu galmas pilšehu awšiem, tā
ari preesču wisas kreeswu un
ahšsemju peesēs,

weetu apgahdaschanas biroja
apgahda labi algotas weetas
wisos arodos preesču kungeem
un damam,

deenessneeku apgahdaschanas
fantoris
"Micro" - "Stelle" - "Weeta"
apgahda freemus, labi ceetiltus
deenessneetus, arodos

Geelā Sirgu eelā Nr. 17,
parterā,
cepretim leclajaj šildet.

F. Sicard.

"Radiator-Kurjer"

separatori
te fatru launšimnece drango
un latimes nešes.
babonams
Štutmano, šansija
pee **D. Alpelioff** šga.

"Slawa waroneem"

Dramatisti dšejoti bahšleimeem-
šarewšiem no **Otto Kreeswina**. Rakšā
15 kop. Ašalpahrdeweem sinams
rabatš. Dabujams **Schonselba** ti-
pogrāfija **Geelā Grehžneeku eelā**
Nr. 14. Šchee dšejoti ir weentige
latweeschu walodš, fur apšheed tā-
retwju dšichemumu.

Manā apgahdiba isnahšuschas un dabujamas šeloschas
grahmatas:
Pils pee Reines.
Romans trijās dalās no **Bertolda Kuerbacha**. Ašlahšitšis Augusts
Deglawš. Rakšā wšjas trijš dalas 180 kop.

Grafš Monte Kristo.
Romans trijās dalās no **Alesandra Dimā** (Dumas tehwa). Rakšā fatru
dala 80 kop. Wšjas trijš dalas 240 kop.

Brahli Karamasowi.
F. W. Dostojewšta romans, Lult. P. Pauls. Rakšā 280 kop.

Laimci uš pehdam.
Rowele is šcholaiku sadišwēs no **Augusta Deglawā**. Rakšā 20 kop.

Ernsts Plates,
Riģā, pee **Petera basnijas** un **Šchahruu eelā 13.**

Pirma Kreewu apdroshinaschanas beedriba,

ibinata 1827. Sw. Peterburga.

Bilnigi eemafats bamata kapitala 4,000,000 rubl.
Rejermes kapitali (ult. 1902.) 8,000,000 rubl.

Uguns apdroshinaschana.
Dsihwibas un renfchu apdroshinaschana.
Kolektiwu u. atfewischku nelaim. gadijumu apdrosch.
Dielsetu un twaikonu nelaimes gadijumu apdroshinaschana
us wisu mufschu pret weentseju masu premijas masu.

General-agents:

R. John Hafferbergs — Rigâ,

N: 22, Kungu eelâ N: 22.

Agenturas:

- | | | |
|--|---|---|
| <p>Lesas mufschâ: Dr. Wallas apr.: I. C. Staud.
Arensburgâ: Schwallbach.
Bolderâ: H. Unimer.
Ainaschos: Jul. Ehrhardt.
Kemeris: Jul. Boehr.
Limbafchos: Th. Sanjen.
Ainsuê: Dr. B. Kane.</p> | <p>Neubadê: P. Koltrecht.
Zaun-veebalgâ: R. Bojse.
Strihweris: M. Roje.
Rubienê: Dr. Ed. Dabbert.
Stofâ: Rob. Walter.
Waf-Salazê: Dr. C. Rohst.
Stujenê: W. Semel.
Smiltene: Johannes Berg.</p> | <p>Adamaischâ: C. v. Gutzeit.
Stutmanos: R. Breil.
Rschkile: V. Knorr.
Zehis: A. Peterfen.
Walfâ: Joh. Oja.
Werowâ: Dr. A. Rapp.
Walmeera: H. C. Trey.
Zarnikawâ: C. Knorr.</p> |
|--|---|---|

Reparatoru „Radiator-Kurjer“
Dabonami Sebes stazija, pec K. Reichmann fga.



Reparatoru it-nulsa nabamiba, to peerabba teslats watrunis u. fiamos un affiubas tesfu.
Dabonami Spennad, pec C. W. Normann f.



W. C. Kiesslinga
Wortu un harm. magafina
Eelâ Zehfaba eelâ Nr. 3,
Dirschai. 102



Otrâs Rigas Krahi-Nisd. Sabeedr.

teipas tagad atrodas
Zuworowa eelâ Nr. 6,
pretim Wehrmana dahrsam.

Rafe atwehria faitru deenu no 10—2 deena.
Par nogulbijumeem Sabeedriba masâ 5 1/2—6% par gadu, u. grahmatinam 5%, un u. tefoscha rehina 3%.

Ratru nogulbijumu atmafia pehz eephejas tuhlti bes usteifschanas. Wifî nogulbijumi swabadi no froma nodofseem.

schibas kapitalis ar 502 beedru garantiju 333,907 r. 76 f.

Walbes preefchneeks: cand. jur. G. Kempels.

Walbes lozelli: muhrneeku meihars P. Radfinsch, namdara hars J. Wiro, notara palihgs J. Butalts, mahju ihpafschneeks Wagners.

Mahkfligus mehslus

superfossatus, angfu un eeffschemes tomas
iltus 18/19 0/0, 17/18 0/0 un 15 0/0, Sw. Peterburgas
brifas Faulu miltus, Stafsurtas koinitu un
alija mehsluschanas sahli, 30% tsehilisal-
etri un sehsfakabu amonjaku peedahwa u.
galwofschanu par faturu

Bankfaimneeku Sabeedriba

„Paschpalihdsiba“

Rigâ, Walmu eelâ Nr. 2.

Behsis: noliktawa pec Karl Blumberg fga.

Zabakâ galwofschana teef fneegta zaur to, ta mahfu krahjumis padots politehnikas ismeh-
ginaschanas stazijas kontrolei. Kontroles ana-
fies teef par wolti isdaritas.

Mahzibas wehstules

trahmatweschana, stenografis, prakt. rehinaschana u. l. t. Pro-
fektus (ar autora gimeini) latram iffudita par 7 lap. postmarfu
Wese: C. Перепытс, Б. Фаная Оерп. № 29. P-ay P. A. Kнозе.

Wadonis pa
Peterburgu

R.A. Knoke,

ar pefuht. masâ 84 lap. mahzibas wehsturu isdewejs.

Agronomis

J. Bisseneeks,

lauffaimneezibas un ruhpneczibas maschinu noliktawa,
agenturas un komifijas weitali

Rigâ, Zalgawâ,
Eelâ Rehiniu eelâ Nr. 29, u. Weh-
weru eelas fudra, jaunduhw. namâ.

Jaunatwehrtas nodatas: **Paufkâ, Brihsburgâ.**

Amerikas patenta
wisjaunatos peena separatorus
Globe,
trehjmofsch. spehja 72, 125, 170 fip. stunda.

Orion,
trehjmofschanas spehja 265 fopu stunda.

Globe un Orion
separatoru lishj schim ta trehjmofschonâ
ta weeglas gaitas sinâ pahfwehjuifchi
iftatru jitu sistemu.

Globe un Orion
separatoru tramulis, ar pec igalas dar-
binaschanas, nefad neafstet, zaur to pa-
nahtta weenadi tihra trehjmofschana

Globe un Orion
separatoru tramula apgreeschanas
ir dandj lehnafas, ta pec iftatraš zitas
sistemas, ladeht ari winu ifturiba pah-
spehi wifus zitas separatorus.

G. Seidman

arodiflâ, schuitu fihmefschanas, schuhfchanas,
rofdarbu un fainneezibas

skola

Rigâ, Terbatas eelâ Nr. 7,
wijas fcha gada weetejâs iffahdêš apbalmota ar pirmam
godalgam:

Sejwaint — I godalga Jelg. laurf. 5. fudraba medals.
Walmeera — I godalga Kaug. laurf. 5. fudraba medals.
Behsis — I godalga Beifar. Wifî. Sociat. fudraba medals.
Walfâ — I godalga Finantschu Minist. bronza medals.
Terbatâ — I godalga Walfis bronza medals.

Jaunu fkolneeffschu ufmemichana wifos arodos
latra mehnescha 1. un 15. deena.

Zuwas fcolas noteikumus pefujita u. wehleschanoš pret
7 lap. postmarfu. M 1098

Reparatoru it-nulsa nabamiba, to peerabba teslats watrunis u. fiamos un affiubas tesfu.
Dabonami Spennad, pec C. W. Normann f.



Reparatoru it-nulsa nabamiba, to peerabba teslats watrunis u. fiamos un affiubas tesfu.
Dabonami Spennad, pec C. W. Normann f.




Union Horlogère

partes palantez ftrahbe apbawoti ar fela mehoi. Kri no wifam
stiam labam fobrtam fceenas un galba pulfchens, regalareris, mehina-
fais u. l. t. Delfabas fells un fobrtas leetas — gschelentis, fchjes
krojgods u. l. t. Galba leetas ir aflemba un gitem metalicem, ta ori fawes
pulfchem fofofifschana u. galwofschani.

Radiologi teef pefuhlti par birtinu.
Snehberens wehols atwehris no pifh. 1—6 pehz pusweenas.
Union Horlogère fabrika weenigata beebri un weentsefo
Kaltifas gubernâs.

Waldmann Roberts, Rigâ,
Zharfias eelâ Nr. 10-a.

Par eewehrojami paseminatam janam

ispahrdod

pec inventuras atifitas

fajansa un fikla prezes.

P. Jannsohn.

Wehweru eelâ Nr. 20.



Karl A. Zeils, Rigâ,

peedahwa

tshjuguna
krustus,
drahts audu-
mus
un
pinumus.

Fabrika: Kujenes eelâ 2, Walmeeras
eelas fudri.

Noliktawa: Terbatas eelâ Nr. 15.
Zenas eefpehjami lehtas. Telefons 1998.



Behl neweena

fchnjama maschina

naw it ahiri peerifschanu e-
mantojufe ifflab pec pizjeem
ta pahdewejeem, ta zaur sawu
weentafschis mehanifmu e-
seentitas

Original, „Victoria“
fchujamas maschinas,
tusos naw lishdfigas ne Singera ne ar jitu fhemu fchujamam
maschinam. Etmu ifturiga un weentafschata konstruktija atifita
wifur par labato.

Dabnjamas pec
generalpilmwarneeta

M. Ruttakas,

fchujamo, adamo maschinu un melofpedu magafina Rigâ,
Wehweru eelâ Nr. 20.

Cewehrojams pizjeem: Katrai ihfai Original, „Victoria“
fchujamai maschinat airodas us rotas bei nofakuma Original
„Victoria“ ari wehl M 8.

Schi gada atifitas

porzelana, fajansa un fikla pretschu

ispahrdoschana

fahfas pirmdeen 1. martâ 1904. g.

J. Jaksch & Co,

Rigâ.

Weikala atwehrsčana.

Rigas un aplabtnes augsti godatai publikai pagodinajos wispadewigi pasinot, la
Elisabetes eelā Nr. 77, eepretim Wehrmann parkam, Dr. K. Mengel namā, esmu atwehris
elegantu kungu un damu garderobu weikalu.

Daridoms sawus augsti zeentus nonehmejus usmanigus us manu moderno, skaidro eefsch: un ahrseuju stofu krahsjumu, reisē eeteizu leelā iswehlē gatawas
fungu un damu garderobes is labem stosem par mehrenām, bet zeetām zenam peh jaunokeem fasonoem. Pastellejumus weenmehr pagatawoschu aturata laika un fabrtigi, wis-
pabrtigi weenmehr zeentuschos manu augsti zeentū nonehmeju wehlesčanos ispidit. Eleganti fraku uswalke ishrejami.

Telefons 2807.

Augszeenibā

K. Wentenberg.

Rigas pilsehtas Diskonto-banka

eemaina bes atlihdsības
notezejusčhus kuponus un tirasčetus
papiirus

- 4 1/2% Kurškas Kisewas 1892. obligaz.,
- 4 un 4 1/2% Rjasanas:Arkas obligaz.,
- 4 1/2% Masfawas:Kisewas:Woronesčas 1893. Fred.,
- 4% Masfawas:Kisewas:Woronesčas 1895. met.,
- 4 1/2% Deenwidus:Rihta dšelszeli obligaz.,
- Masfawas pilsehtas kredit: sabeedribas obligaz.,
- Sw. Peterburgas pilsehtas kredit: sabeedribas obligaz.,
- Kersonas Agrar: bankas fiblu sības,
- R. R. Konšchin sabeedribas obligaz.,

la art wisus

Rigā maksajamos kuponus un tirasčetus papiirus.

Tablat banta usnemas publikas leelas drosčības un ehtības deht kapitalu pabr-
waldiščanu un isibre sawos uguns un saglu drosčhos tehrauda kambaros
škapju atwilktnes dasčados leelumos.

161

Direkzija.

Karla Balka

likeeru fabrika un wihnu leeltirgotawa Rigā.

Fabrika un fantoris

Nr. 90, Leelā Masfawas eelā Nr. 90,

peedahwā:

Ahrsemes un Kreewijas wihnus

par nepaauģinatām zenam.

Konjaku, rumu, araku, likeerns un dubultšdnabus.

Allu un mineraluhdenus.

Wascha noliktawas:

- Šchahlu eelā Nr. 6.
- Leelā Aleksandra eelā Nr. 71/73.
- Leelā Masfawas eelā Nr. 66.
- Kalneme eelā Nr. 17-a.
- Dinamindes eelā Nr. 30, 45.
- Jann Mihlgrahwi, Esera eelā Nr. 8.

Swehtdeenās no pulkst. 1 atwehrtas.

Ch. Riegert,

Rigā,
twaktu šokoladu fabrika.
Katrū deenu

šwaigas konfektes.

Wagasina: Raiku eelā, „Mei“ namā. Noliktawa: Leelā Sirgu eelā 28.



Katram laufaimnečam nepcece-
schami wasadšis ir šcholatai labatais
un ezeenitais peena separator

„Radiator-Kurjer“

Dabonams
pee generalweetneceem

Balkin u. beedr. Rigā,

Karla eelā Nr. 18,
eepretim Jelgawas-Tuluma wofalei.
Semkopības un modernečības
mašinu noliktawa.

Agenti war peeteitcees.

Šcholatai flawenais un ee-
zeenitais

„Radiator-Kurjer“

Dabonams
Weg-Gulbeņē pee D. Weščjeem t.



100
Deb.

Kapitals Kred.

Praschi ir
KAPITALS!

Grasmatwosa
Koroopandosa
Tirdan. rahija.
Kantoru darbos
Leta, Xrovs
Jeb Waha wuhdē

Praschi ir
KAPITALS!
Angutaku aiga!
Koon. atahwaktis!

Kaw:
kongrem, damam,
wihlmeceem,
amatneceem.

Prospekts peesahū par walt.

J. Kasimirs,
Rigā, Bastoja bulwarā Nr. 11,
pee šikolaja nra.
Ran. p. 1-3 un 7 w., zite laikē:
E. Platos druk.

Par sakmam galweju.

Weefnizam! Beedribam!
Kasejnizam! Restoraneem!

Katalogi par brihwu ar
peefuhtiščanu!



Katalogi par brihwu ar
peefuhtiščanu!

Instrumentus

moderigus augšamintām eesahdem ar un bej naudas eemtu-
meem un ar pabrmainamam notim, peedahwa leelā iswehlē

D. Makowsky,

Rigā, Kauf eelā Nr. 9. Tel. 1887.

Jul. Heinr. Zimmermana

muškas instrumentu fabrikas weetneks Sw. Peterburgā,
Masfawā, Keipzija, Londonā.

Ženu rahditaji un nošhu saraštis bej maksas.

Komisijs isdodami

sewisčki labi un weentahrtišči

peena separatori,

kuzi pagatawoti ahrtohr-
teji isturigi un eleganti
un tuwu darbiba špehas
šind

pabršpehi leeliski
wisas zitas sistemas.
Tirgotaji, pabrifikas
un laufaimnečības
beedribas

waj art
zeļosčoshi agenti
sewisčki mašas pilsehti-
nās un meelos

Kursemē un
Widsemē,

ja tee grib ar pelnu pabr-
dot modernečības mašči-
nas un rihtus, pazelot
weensaimnečību, war sa-
was adrešes eesubtit sub.
Littera R. № 18 „Tex-
nweckis Hooceer“ lair-
rašļa elipehija, Rigā.

„Radiator-Kurjer“

separatorus

wehl naw pabršpešos labuma
šind no neweena žita separatora.

Dabonams
Weg-Gulbeņē pee D. Weščjeem t.



Wahlmanē, pee D. Weščjeem t.

„Radiator-Kurjer“

separatori

ir dabonami Weleņē, un eelis-
nos pee R. Jannstem tga.



Wehl nebijis! Išlaaset!

Tikai par 5 rbl. 25 kop. ar pe-
fuhliščanu us muhu rehlika isuham
6 wehrtigas leetas: 1) Gezeentce, Jawa
krahsčuma un mehanisma šipruma
deht, fungu waj damu pulstent, wisa
pajaulē pasihstamas marlas „Wet“ 1
forte, waleju, melna fodinata tehrauda, ihste Genes
remontuari (usw. pee galwinas), 2) krahsčnu lehti, tura
nelao nepaleet melna durtu waj schaltena, 3) tahds pots dreloks (pee damu
pulkšena moderna fakla lehti), 4) selta grebsenu 56. promes ar atmeni
waj ahdas portopirofu, ahrseuju darbs, 5) krahsčns spalwas nahtis ir
anglu tehrauda un 6) ahdas portmanejs ir weena gabola, ar 6 nodakam,
metanisku atšehgu, šaturšču šaušidula štempel ar pašletoja wahrdn,
tehma un familijas wahrdn (portmanija weeta war us wehlesčanos dabot
ahdas damu rotas tashu). Tas paškas leetas ar segtu pulstenti 6 r. 25 k.;
ar entura hdraba pulstenti segtu 84. promes, labās Genes fabrikas
gahjeens us 16 atmeņem, uwektams ar atšehgu 10 rbl. 75 kop.; ar
segtu pulstenti ihša jauna Amerikas selta 1. fortes ir flawenās „Tavannes,
Watch Co.“ fabrikas 8 rbl. Pulkšenus isuhā noreguletus us minuti ar
galwojumā us 6 gaboem. Pastellejumus isuhā us pehsmas un bej e-
masas. Ar pašletojeem luhdiem grecees: Въ фабричній складъ
Женевикихъ и Америцанскихъ часовъ. Товариществу „Бос-
тонъ“ Варшава К.

Wes saudejumeem! Gadījumā ja leetas nebahtu labas, tad winas
atmainam waj nemam atpalot un atmaksajam nauda.

Arijas-Kreewija un Šibirija par peefuhtiščanu japeemata
25 kop. un isuhā tikai peh 1 rbl. eemaku (war art pašmaršas).
Pulstentus ženu rahditojus isuham par walti.

Speziāla muškas instrumentu nodala.

Wih

stihu u. bungu instrumen-
menti, šchahra u. koka
puhšjamec instrum.,
mehanis. instrumenti.

Harmoniji, harmonikas, gramofoni un fonografi

Sawa darbniza

preesčh

muškas instrumenteem.

Godalgota Rigā 1901. g.

šudraba Walsmedali.

pee wijolem, puhšameem instrumen-
teem, šā art wischem sitem muškas
instrumenteem idara us galwoščanu peh
mahšlas prasjumeem sem flawenu
wahju meistaru wadibas. M 228

Ženu rahditaji par brihwu.

J. Redlich,

anglu magasiņa
Rigā.

„Radiator-Kurjer“

separatori

ir laufaimneča selta awotē,
šalab eetejams fatram.

Dabonams
Waltā, pee W. Bisher tga.



Stolain eelā.



Stolain eelā.

Drutās pee grahmatu drufataja un durtu leheja Ernsta Plate s, Rigā, pee Petera bārnijas.